

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada
Place Bonaventure, portail Sud-Est
800, rue de La Gauchetière Ouest
7^{ème} étage
Montréal
Québec
H5A 1L6
FAX pour soumissions: (514) 496-3822

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Master Standing Offer (RMSO)

Offre à commandes maître régionale (OCMR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Place Bonaventure, portail Sud-Est
800, rue de La Gauchetière Ouest
7^{ème} étage
Montréal
Québec
H5A 1L6

Title - Sujet LANGUAGE TRAINING - QUEBEC REGION		
Solicitation No. - N° de l'invitation E6MON-130001/A		Date 2014-01-07
Client Reference No. - N° de référence du client E6MON-13-0001		Amendment No. - N° modif. 002
File No. - N° de dossier MTA-3-36356 (739)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$MTA-739-12516		
Date of Original Request for Standing Offer		2013-12-02
Date de la demande de l'offre à commandes originale		
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2014-01-30		Time Zone Fuseau horaire Heure Normale du l'Est HNE
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Carpentier, Patricia		Buyer Id - Id de l'acheteur mta739
Telephone No. - N° de téléphone (514) 496-3505 ()	FAX No. - N° de FAX (514) 496-3822	
Delivery Required - Livraison exigée		
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:		
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required	Yes - Oui	No - Non
Accusé de réception requis	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

AMENDMENT 2

1) In all sections of the request for standing offer (RFSO);

Delete the terms: suppliers, bidders

Replace by: offerers

2) At page 5 of 58 of the RFSO, under **Geographical Area 2 - Greater Montreal**,

Delete the link: <http://www.montrealinternational.com/greatermontreal-geographic-location>

Remplace by: http://cmm.qc.ca/fileadmin/user_upload/carte/cmm_general_24x36.pdf

3) At page 4 of 58 of the RFSO, **2.2.1 Maximum Number of Standing Offers to be Issued and Estimated Volume**;

Add the following geographical Area after the geographical area 7:

GEOGRAPHICAL AREA 8 : Matane*

Work Stream		Maximum Number of Standing Offers to be Issued	Estimated Volume for Each 12-Month Period.
2	Full-time Group Training in English on the Offeror's Premises	1	See column E of each table in Attachment 2 to Part 3, "Financial evaluation for the Quebec region"
6	Part-time Group Training in English at a Federal Institution		
8B	Full-time Individual Training in English at a Federal Institution		
10B	Part-time Individual Training in English at a Federal Institution		

4) At page 8 of 58 of the RFSO, 2.2.1 Maximum Number of Standing Offers to be Issued and Estimated Volume;

Delete: Offerors must submit one offer for each work stream covering a standing offer.

Replace by: Offeror must submit a separate offer for each geographical area and must be able to provide language training services in all applicable work streams of a geographical area.

5) At page 13 of 58 of the RFSO, Part 3 - Offer preparation instructions, under 1. Offer Preparation Instructions;

Delete entirely: The Offeror must submit one offer for each work stream covering the standing offer. In addition, the Offeror may not submit one offer as an individual and another as a joint venture for the same standing offer. If more than one offer is received from an Offeror (or, in the case of a joint venture, from the persons or entities), all such offers shall be rejected and no further consideration shall be given.

Replace by: Offeror must submit a separate offer for each geographical area and must be able to provide language training services in all applicable work streams of a geographical area. In addition, the Offeror may not submit one offer as an individual and another as a joint venture for the same standing offer. If more than one offer is received from an Offeror (or, in the case of a joint venture, from the persons or entities), all such offers shall be rejected and no further consideration shall be given.

6) At page 23 of 58 of the RFSO, Attachment 1 of Part 4, under 1.1.2. Point-rated Technical Criteria (PRTC), after the following sentence: "Bids that meet all the mandatory technical criteria will be evaluated and scored as specified in the tables inserted below."

Add:

Point-rated technical criteria PRTC 3 and PRTC 4 do not apply for the geographical areas where the training will only be provided at a federal institution. The maximum number of points for the point-rated technical criteria will be reduced from 262 to 197 in these geographical areas only.

7) At page 42 of 58 of the RFSO, Part 7 Standing offer and resulting contract clauses, under 8.2.2.4;

Delete entirely the following paragraph and replace by:

Should the Offeror prove to be incapable of performing the Work because of a lack of capacity, as described in its offer in response to MTC 1 (Offeror's Capacity) of the Request for Standing Offers, the Offeror must notify the Project Authority in writing within three (3) business days of receiving the description of the Work to be done. Call-ups will be forwarded to the first-ranked supplier in accordance with the ranking order established below in clause 8.3.3 until its capacity is reached, and so on, following the predetermined ranking identified in clause 8.3.3.

Solicitation No. - N° de l'invitation

E6MON-130001/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

E6MON-13-0001

Amd. No. - N° de la modif.

002

File No. - N° du dossier

MTA-3-36356

Buyer ID - Id de l'acheteur

mta739

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

8) Under attachment 2 of Part 3 of the RFSO;

Delete entirely attachment 2 of Part 3

Replace by attachment 2 of Part 3 attached (electronic document Excel version)

Please take note that an amendment has been made to the document to add the city of Matane.

9) Under attachment 2 of Part 4 of the RFSO;

Delete entirely attachment 2 of Part 4

Replace by attachment 2 of Part 4 attached (electronic document Word version).

Please take note that an amendment has been made to the document to add the city of Matane. This amendment is highlighted.

10) At page 54 of 58, Annex C - Contractor's profile and assistance with the request for availability, in the table of Part 2 - Geographic areas where services are provided;

Add the following area: Geographical area 8 : Matane

11) At page 12 of **Annex A1 - Section II**;

Delete entirely the Table 3.3 PFL2 and CEWP program steps and modes

Replace by:

3.3 PFL2 and CEWP program steps and modes

Programs PFL2 A, B and C and CEWP A, B and C		
Duration of steps		
Program Levels A & B	French as a Second Language Introduction	105 hours (3 weeks)
	Step 1	350 hours (10 weeks)
	Step 2	350 hours (10 weeks)
	Step 3	350 hours (10 weeks)
	Step 4	420 hours (12 weeks)
Program Level C	Step 5	350 hours (10 weeks)
	Step 6	315 hours (9 weeks)
Make-up sessions	210 hours (6 weeks)	

* The Technical Authority (TA) could change the duration of each step based on the groups proposed when the TA approves the composition of these groups.

12) Following the offeror's conference which was held on December 20 2013, see the attached document which includes the list of questions and answers regarding this request for standing offers. **This list of questions/answers also includes questions asked after the offeror's conference.**

13) Please communicate with the contact person identified in this tender notice if you were not present at the Offeror's conference but would still like to receive a copy of the minutes of the meeting.

All other terms and conditions remain unchanged.